

N° de l'invitation - Solicitation No.
T8080-210203
N° de réf. du client - Client Ref. No.
T8080-210203

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
T8080-210203

Id de l'acheteur - Buyer ID
EDANS
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

AMENDEMENT 2

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Sharmarke Edan

Sharmarke.Edan@tc.gc.ca

Voir la partie 2.2.
See Part 2.2.

STANDARD REQUEST FOR BID
INVITATION À SOUMISSIONNER - STANDARD
The Bidder offers to provide to Canada the goods,
services or both listed in the bid solicitation in
accordance with the conditions set out in the bid
solicitation and the prices set out in the bid.

This bid solicitation is issued in accordance with the
conditions of the Supply Arrangement E60PQ-
120001/PQ.

Le soumissionnaire offre de fournir au Canada les biens,
services ou les deux énumérés dans la demande de
soumissions aux conditions prévues dans la demande de
soumissions et aux prix indiqués dans la soumission.

Cette demande de soumissions est émise conformément
aux conditions de l'arrangement en matière
d'approvisionnement E60PQ-120001/PQ.

Solicitation No. - N° de la demande T8080- 210203	Amendment No. - N° de modification
Supplier SA No. - N° de l'AMA de fournisseur : E60PQ-120001/PQ	

Solicitation closes – La demande prend fin :	File No. - N° de dossier
Lundi 20 décembre 2021 à 14:00 HNE	

Amendement 1	No of Page/ N° de page <u>5</u>
Date of Solicitation – Date de la demande 6 décembre 2021	
Address inquiries to – Adresser toute demande de renseignement à :	
Nom: Sharmarke Edan	
Téléphone : (343) 543-4275	
Adresse électronique : Sharmarke.Edan@tc.gc.ca	
Destination	
See Annex B. Voir Annexe B.	

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY
REQUIREMENT/
CE DOCUMENT CONTIENT UNE EXIGENCE DE
SÉCURITÉ

Instructions:

Municipal taxes are not applicable.

Unless otherwise specified in the bid solicitation, all prices quoted must
be net prices in Canadian funds including Canadian customs duties,
excise taxes, must be FOB, including all delivery charges to destination(s)
as indicated. The amount for Applicable Taxes is to be shown as a
separate item.

Instructions:

Les taxes municipales ne s'appliquent pas.

Sauf indication contraire dans la demande de soumissions, tous les prix
indiqués doivent être des prix nets, en dollars canadiens, comprenant les
droits de douane canadiens, la taxe d'accise et doivent être FAB, y
compris tous frais de livraison à la (aux) destination(s) indiquée(s). Le
montant des taxes applicables doit apparaître séparément.

Supplier Name and Address – Nom et adresse du fournisseur
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur
Name and title of person authorized to sign on behalf of supplier (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'impression)
Signature : _____ Date : _____

N° de l'invitation - Sollicitation No.
T8080-210203
N° de réf. du client - Client Ref. No.
T8080-210203

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
T8080-210203

Id de l'acheteur - Buyer ID
EDANS
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

CETTE MODIFICATION DE CONTRAT 2 (DEUX) EST SOULEVÉE POUR :

1. Supprimer l'annexe A et la remplacer par la version modifiée de l'annexe A.
 - a. Mise à jour des choix d'exigences de A à M.
 - b. Ajout d'informations supplémentaires concernant le choix de l'exigence M.
2. Correction de l'heure de clôture à l'heure normale de l'Est (HNE)

LE PRÉSENT CONTRAT EST MODIFIÉ COMME SUIT :

1. **SUPPRIMER** : Annexe A dans sa totalité

INSÉRER : Remplacer par le texte suivant

ANNEXE A

BESOIN

Livraison de la table ferme 1 : Chaise rotative (jusqu'à 275 lbs)



TYPE DE FAUTEUIL	QTÉ: 376
<input checked="" type="checkbox"/> Fauteuil rotatif (jusqu'à 275 lbs) <input type="checkbox"/> Fauteuil rotatif de grandes dimensions (jusqu'à 400 lb) <input type="checkbox"/> Tabouret rotatif avec dossier	

IMPORTANT :

Le Canada peut demander des renseignements supplémentaires pour confirmer les critères avant l'attribution du contrat dans un délai spécifié par l'utilisateur désigné (UI).

Les fournisseurs doivent fournir des produits conformes aux choix d'exigences «■» sélectionnés

	Critères <i>Instructions</i>	Critères de sélection <i>(les dimensions reflètent les spécifications des sièges de bureau(AMA))</i>
A	Appui-tête <i>choisissez seulement 1</i>	<input type="checkbox"/> Oui: <input checked="" type="checkbox"/> Non
B	Hauteur du dossier <i>choisissez seulement 1</i>	<input type="checkbox"/> Standard = hauteur allant de 450mm (17,7 po) à 660 mm (26 po) <input checked="" type="checkbox"/> Dossier haut = hauteur supérieur à 660 mm (26 po) <input type="checkbox"/> Aucune préférence = hauteur minimale de 450mm (17.0 in.)
	Profil du dossier <i>choisissez seulement 1</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Aucune préférence (Il est recommandé de sélectionner «aucune préférence» car les profils n'affectent pas la fonctionnalité de la chaise). <input type="checkbox"/> Autre =
C	Soutien lombaire <i>choisissez TOUT ce qui est acceptable</i>	<u>Réglable</u> <input checked="" type="checkbox"/> Haut/bas = ajustement en hauteur d'au moins 50 mm (2,0 po) entre 150 mm (5,9 po) et 250 mm (9,8 po) <input type="checkbox"/> Autre =

N° de l'invitation - Sollicitation No.
T8080-210203
N° de réf. du client - Client Ref. No.
T8080-210203

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
T8080-210203

Id de l'acheteur - Buyer ID
EDANS
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

		<input type="checkbox"/> Fixe = entre 150 mm (5,9 po) et 250 mm (9,8 po) au-dessus du siège	
D	Accoudoirs choisissez TOUT ce qui est acceptable	Critères ajustables	
		<input checked="" type="checkbox"/> Hauteur réglable = ajustement d'au moins de 63 mm (2,5 po) entre 176 mm (6,9 po) à 289 mm (11,4 po) <input checked="" type="checkbox"/> Largeur réglable = dans la gamme de 443 mm (17 po) et 493 mm (19,4 po) <input checked="" type="checkbox"/> Bras en "T" pivotant et réglable = latéralement d'au moins 20° vers l'intérieur et d'au moins 10° vers l'extérieur	
		<input type="checkbox"/> Fixe = plage de hauteur entre 200 mm (7,9 po) à 250 mm (9,8 po) <input type="checkbox"/> Aucun	
E	Profondeur du siège choisissez TOUT ce qui est acceptable	<input checked="" type="checkbox"/> Réglable = ajustement d'au moins 50 mm (2,0 po) à l'intérieur d'une plage comprise entre 420 mm (16,5 po) et 460 mm (18,1 po)	
		<input type="checkbox"/> Fixe	<input type="checkbox"/> Peu profond = 380 mm (15,0 po) à 420 mm (16,5 po) <input type="checkbox"/> Moyennement profond = supérieur à 420 mm (16,5 po) jusqu'à 460 mm (18,1 po) <input type="checkbox"/> Profond = supérieur à 460 mm (18,1 po)
F	Largeur du siège	Veillez vous référer au type de chaise au haut de la page Fauteuil standard rotatif et tabouret rotatif (largeur minimum de 450 mm (17,7 po)) Fauteuil rotatif de grandes dimensions (largeur minimum de 560 mm (22 po))	
G	Hauteur du siège choisissez TOUT ce qui est acceptable	Fauteuil rotatif	<input checked="" type="checkbox"/> Réglable <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Standard = 417 mm (16,4 po) ou moins à 512 mm (20,2 po) ou plus (doit inclure la plage du siège standard) <input type="checkbox"/> Bas = 376 mm (14,8 po) ou moins à 439 mm (17,3 po) ou plus (doit inclure la plage du siège bas) <input type="checkbox"/> Autre = voir les critères additionnels plus bas
			<input type="checkbox"/> Fixe = entre 417 mm (16,4 po) à 512 mm (20,2 po)
		Tabouret pivotant avec dossier	<input type="checkbox"/> Réglable = doit être compris entre 580 mm (23 po) et 840 mm (33 po) <input type="checkbox"/> Fixe = doit être supérieur ou égal à 670 mm (27,5 po)
H	Mécanisme d'inclinaison choisissez seulement 1	<input checked="" type="checkbox"/> Mécanisme d'inclinaison : l'assise et le dossier se règlent ensemble dans un rapport >1:1 (Synchro-Tilt et Unison Tilt) <input type="checkbox"/> L'assise et le dossier se règlent indépendamment l'un de l'autre. <input type="checkbox"/> Aucune préférence	
I	Mécanisme de verrouillage du siège et du dossier	<input type="checkbox"/> Position de configuration = la chaise se verrouille ou s'arrête à une position avec l'assise à plat et le dossier droit <input checked="" type="checkbox"/> Positions multiples = la chaise se verrouille ou s'arrête à plusieurs positions (y compris la position de configuration)	
J	Roulettes	<input checked="" type="checkbox"/> Tapis (moquette) <input type="checkbox"/> Surface dures	
K	Repose-pieds	Standard avec tabouret seulement	
L	Finis (Rembourrage / Non-rembourrage) choisissez TOUT ce qui est acceptable	Dossier	<input type="checkbox"/> Tissu <input checked="" type="checkbox"/> Revêtement respirant (tissue à maille) <input type="checkbox"/> Autre = _____
		Siège	<input checked="" type="checkbox"/> Tissu <input type="checkbox"/> Revêtement respirant (tissue à maille) <input type="checkbox"/> Autre = _____
		<input type="checkbox"/> Aucune préférence	
M	Critères obligatoires supplémentaires	<p style="background-color: yellow;">Le soumissionnaire doit inclure une brochure ou une fiche technique indiquant clairement qu'il répond aux choix d'exigences A à L.</p> <p>Si le choix de l'exigence (A à L) à laquelle vous répondez ou non n'est pas clair, le Canada acceptera un document expliquant comment le fauteuil proposé répond à une exigence spécifique en se référant au choix de l'exigence spécifique (A à L).</p>	

N° de l'invitation - Sollicitation No.
T8080-210203
N° de réf. du client - Client Ref. No.
T8080-210203

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
T8080-210203

Id de l'acheteur - Buyer ID
EDANS
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

	<p>Le Canada peut demander des renseignements supplémentaires pour confirmer les critères avant l'attribution du contrat.</p> <p>Les fournisseurs doivent fournir des produits qui sont conformes aux choix ■ d'exigences sélectionnés.</p>
--	---

OPTIONNEL 1
Chaise rotative (275 lbs - 400 lbs)



TYPE DE FAUTEUIL	QTÉ: 637
<input checked="" type="checkbox"/> Fauteuil rotatif (jusqu'à 275 lbs) <input type="checkbox"/> Fauteuil rotatif de grandes dimensions (jusqu'à 400 lb) <input type="checkbox"/> Tabouret rotatif avec dossier	

IMPORTANT :	
<p>Le Canada peut demander des renseignements supplémentaires pour confirmer les critères avant l'attribution du contrat dans un délai spécifié par l'utilisateur désigné (UI).</p> <p>Les fournisseurs doivent fournir des produits conformes aux choix d'exigences «■» sélectionnés</p>	
Critères <i>Instructions</i>	Critères de sélection <i>(les dimensions reflètent les spécifications des sièges de bureau(AMA))</i>
A <i>Appui-tête</i> choisissez seulement 1	<input type="checkbox"/> Oui: <input checked="" type="checkbox"/> Non
B <i>Hauteur du dossier</i> choisissez seulement 1	<input type="checkbox"/> Standard = hauteur allant de 450mm (17,7 po) à 660 mm (26 po) <input checked="" type="checkbox"/> Dossier haut = hauteur supérieur à 660 mm (26 po) <input type="checkbox"/> Aucune préférence = hauteur minimale de 450mm (17.0 in.)
B <i>Profil du dossier</i> choisissez seulement 1	<input checked="" type="checkbox"/> Aucune préférence (Il est recommandé de sélectionner «aucune préférence» car les profils n'affectent pas la fonctionnalité de la chaise). <input type="checkbox"/> Autre =
C <i>Soutien lombaire</i> choisissez TOUT ce qui est acceptable	<u>Réglable</u> <input checked="" type="checkbox"/> Haut/bas = ajustement en hauteur d'au moins 50 mm (2,0 po) entre 150 mm (5,9 po) et 250 mm (9,8 po) <input type="checkbox"/> Autre = <input type="checkbox"/> Fixe = entre 150 mm (5,9 po) et 250 mm (9,8 po) au-dessus du siège
D <i>Accoudoirs</i> choisissez TOUT ce qui est acceptable	<u>Critères ajustables</u> <input checked="" type="checkbox"/> Hauteur réglable = ajustement d'au moins de 63 mm (2,5 po) entre 176 mm (6,9 po) à 289 mm (11,4 po) <input checked="" type="checkbox"/> Largeur réglable = dans la gamme de 443 mm (17 po) et 493 mm (19,4 po) <input checked="" type="checkbox"/> Bras en "T" pivotant et réglable = latéralement d'au moins 20° vers l'intérieur et d'au moins 10° vers l'extérieur <input type="checkbox"/> Fixe = plage de hauteur entre 200 mm (7,9 po) à 250 mm (9,8 po) <input type="checkbox"/> Aucun
E <i>Profondeur du siège</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Réglable = ajustement d'au moins 50 mm (2,0 po) à l'intérieur d'une plage comprise entre 420 mm (16,5 po) et 460 mm (18,1 po)

N° de l'invitation - Sollicitation No.
T8080-210203
N° de réf. du client - Client Ref. No.
T8080-210203

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
T8080-210203

Id de l'acheteur - Buyer ID
EDANS
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

	choisissez TOUT ce qui est acceptable	<input type="checkbox"/> Fixe	<input type="checkbox"/> Peu profond = 380 mm (15,0 po) à 420 mm (16,5 po) <input type="checkbox"/> Moyennement profond = supérieur à 420 mm (16,5 po) jusqu'à 460 mm (18,1 po) <input type="checkbox"/> Profond = supérieur à 460 mm (18,1 po)
F	Largeur du siège	Veillez vous référer au type de chaise au haut de la page Fauteuil standard rotatif et tabouret rotatif (largeur minimum de 450 mm (17,7 po)) Fauteuil rotatif de grandes dimensions (largeur minimum de 560 mm (22 po))	
G	Hauteur du siège choisissez TOUT ce qui est acceptable	Fauteuil rotatif	<input checked="" type="checkbox"/> Réglable ■ Standard = 417 mm (16,4 po) ou moins à 512 mm (20,2 po) ou plus (doit inclure la plage du siège standard) <input type="checkbox"/> Bas = 376 mm (14,8 po) ou moins à 439 mm (17,3 po) ou plus (doit inclure la plage du siège bas) <input type="checkbox"/> Autre = voir les critères additionnels plus bas <input type="checkbox"/> Fixe = entre 417 mm (16,4 po) à 512 mm (20,2 po)
		Tabouret pivotant avec dossier	<input type="checkbox"/> Réglable = doit être compris entre 580 mm (23 po) et 840 mm (33 po) <input type="checkbox"/> Fixe = doit être supérieur ou égal à 670 mm (27,5 po)
H	Mécanisme d'inclinaison choisissez seulement 1	■ Mécanisme d'inclinaison : l'assise et le dossier se règlent ensemble dans un rapport >1:1 (Synchro-Tilt et Unison Tilt) <input type="checkbox"/> L'assise et le dossier se règlent indépendamment l'un de l'autre. <input type="checkbox"/> Aucune préférence	
I	Mécanisme de verrouillage du siège et du dossier	<input type="checkbox"/> Position de configuration = la chaise se verrouille ou s'arrête à une position avec l'assise à plat et le dossier droit ■ Positions multiples = la chaise se verrouille ou s'arrête à plusieurs positions (y compris la position de configuration)	
J	Roulettes	■ Tapis (moquette) <input type="checkbox"/> Surface dures	
K	Repose-pieds	Standard avec tabouret seulement	
L	Finis (Rembourrage / Non-rembourrage) choisissez TOUT ce qui est acceptable	Dossier	<input type="checkbox"/> Tissu ■ Revêtement respirant (tissue à maille) <input type="checkbox"/> Autre = _____
		Siège	■ Tissu <input type="checkbox"/> Revêtement respirant (tissue à maille) <input type="checkbox"/> Autre = _____
		<input type="checkbox"/> Aucune préférence	
M	Critères obligatoires supplémentaires	<p>Le soumissionnaire doit inclure une brochure ou une fiche technique indiquant clairement qu'il répond aux choix d'exigences A à L.</p> <p>Si le choix de l'exigence (A à L) à laquelle vous répondez ou non n'est pas clair, le Canada acceptera un document expliquant comment le fauteuil proposé répond à une exigence spécifique en se référant au choix de l'exigence spécifique (A à L).</p> <p>Le Canada peut demander des renseignements supplémentaires pour confirmer les critères avant l'attribution du contrat.</p> <p>Les fournisseurs doivent fournir des produits qui sont conformes aux choix ■ d'exigences sélectionnés.</p>	

LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS RESTENT LES MÊMES